

**H7. HATÁROZAT****(2015. június 25.)****a H3. határozatnak a 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 90. cikkében említett valutaátváltási árfolyamok meghatározásakor figyelembe veendő időpont tekintetében történő felülvizsgálatáról****(EGT-vonatkozású és az EK-Svájc-megállapodást érintő szöveg)**

(2016/C 52/08)

A SZOCIÁLIS BIZTONSÁGI RENDSZEREK KOORDINÁCIÓJÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 72. cikkének a) pontjára, amelynek értelmében az Igazgatási Bizottság feladata a 883/2004/EK rendelet, valamint a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló, 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> rendelkezéseivel kapcsolatban felmerülő igazgatási és értelmezési kérdések kezelése,

mivel:

- (1) A H3. határozat<sup>(3)</sup> 8. bekezdése e határozat felülvizsgálatát írja elő a 883/2004/EK rendelet és a 987/2009/EK rendelet hatálybalépése utáni első évet követően.
- (2) A H3. határozatban használt terminológiának az egyértelműség érdekében következetesnek kell lennie. Az első módosító rendelkezés a magyar nyelvű változatot nem érinti. A „napján érvényes valutaátváltási árfolyam” kifejezés helyébe a „napján közzétett valutaátváltási árfolyam” kifejezés lép.
- (3) A H3. határozat 6. bekezdésének szövegezése értelmezési nehézségeket okozott, és azt a tagállamok eltérően alkalmazták. Ezért az alkalmazandó eljárás tisztázása érdekében szükség van e rendelkezés módosítására,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. Ez a rendelkezés a magyar nyelvi változatot nem érinti.
2. A H3. határozat 5. bekezdésében a „napján érvényes valutaátváltási árfolyam” kifejezés helyébe a „napján közzétett valutaátváltási árfolyam” kifejezés lép.
3. A H3. határozat 6. bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A 987/2009/EK rendelet 90. cikke alkalmazásában a két valuta között alkalmazandó átváltási árfolyam meghatározásakor figyelembe veendő időpont a következő:

- a) hátralékokra/folyamatban lévő kifizetésekre vonatkozó beszámítás iránti kérelem esetén az a munkanap, amely közvetlenül megelőzi azt a napot, amikor a kérelmező fél elküldte a hátralékokból/folyamatban lévő kifizetésekből való beszámítás iránti végleges kérelmét; vagy
- b) behajtás iránti kérelem esetén az a munkanap, amely közvetlenül megelőzi azt a napot, amikor a kérelmező fél elküldte a behajtás iránti első kérelmét.

E bekezdés alkalmazásában a munkanap az Európai Központi Bank olyan munkanapjára utal, amikor az intézmény napi valutaátváltási referencia-árfolyamot tesz közzé.”

4. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni. Ez a határozat a kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

az igazgatási bizottság elnöke

Liene RAMANE

<sup>(1)</sup> HL L 166., 2004.4.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 284., 2009.10.30., 1. o.

<sup>(3)</sup> H3. határozat (2009. október 15.) a 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 90. cikkében említett valutaátváltási árfolyamok meghatározásakor figyelembe veendő időpontról (HL C 106., 2010.4.24., 56. o.).